



STUDIJŲ DALYKO (MODULIO) APRAŠAS

Dalyko (modulio) pavadinimas	Kodas
REDAGAVIMO ĮGŪDŽIŲ UGDYMAS	

Dėstytojas / a (-ai)	Padalinys (-iai)
Koordinuojantis (-i): doc. dr. Vilma Zubaitienė Kitas / a (-i): asist. dr. Audrius Valotka, dokt. Agnė Kuliešienė	VU Filologijos fakulteto Taikomosios kalbotyros Lietuvių kalbos katedra

Studijų pakopa	Dalyko (modulio) tipas
Pirmoji	Pasirenkamasis

Igyvendinimo forma	Vykdymo laikotarpis	Vykdymo kalba (-os)
Auditorinė	Pavasario semestras	Lietuvių

Reikalavimai studijuojančiajam	
Išankstiniai reikalavimai: Nėra	Gretutiniai reikalavimai (jei yra): Nėra

Dalyko (modulio) apimtis kreditais	Visas studento darbo krūvis	Kontaktinio darbo valandos	Savarankiško darbo valandos
5	135	64	71

Dalyko (modulio) tikslas		
Šiuo dalyku siekiama ugdyti analitinį ir kritinį mąstymą, gebėjimą dirbti individualiai ir grupėmis, taip pat ugdyti - redaktoriaus kompetencijas ir redagavimo (teksto tvarkymo) įgūdžius; - įvairių stilių ir žanrų tekstų tvarkybos gebėjimus; - lietuvių kalbos sistemos supratimą ir gebėjimą analizuoti įvairiais lygmenimis: leksikologijos, morfologijos, sintaksės, teksto, stiliaus ir kt.; - kompiuterinį raštingumą; - lietuvių kalbos vartojimo gebėjimus.		
Dalyko (modulio) studijų rezultatai	Studijų metodai	Vertinimo metodai
Gebės kurti (ir redaguoti) įvairių žanrų ir stilių tekstus lietuvių kalba, pasirinkdami tinkamas kalbos priemones, stilių ir t.t. priklausomai nuo komunikacinės intencijos ir adresato.	Praktinio pobūdžio užduočių atlikimas grupėmis ir individualiai, vertinimas ir įsivertinimas, savarankiškas darbas.	Darbas per pratybas, savarankiškai atliktos užduotys, egzaminas.
Susipažins su praktine lietuvių kalbos tvarkyba elektroninėmis priemonėmis, žodynais, duomenynais, konsultacijų bankais, kalbos stilisto, kalbos redaktoriaus/ kalbos korektoriaus darbu.	Praktinio pobūdžio užduočių atlikimas grupėmis ir individualiai, vertinimas ir įsivertinimas, savarankiškas darbas.	Darbas per pratybas, savarankiškai atliktos užduotys, egzaminas.
Įgis žinių apie lietuvių kalbos sistemą, tekstų kūrimo ir organizavimo principus, raiškos priemones ir jų funkcijas, kalbos norminimo principus.	Konkrečių kalbos reiškinių analizė, diskusijos, informacijos sisteminimas, praktinio pobūdžio užduočių atlikimas, vertinimas ir įsivertinimas, savarankiškas darbas.	Darbas per pratybas, savarankiškai atliktos užduotys, egzaminas.

Temos	Kontaktinio darbo valandos							Savarankiškų studijų laikas ir užduotys	
	Paskaitos	Konsultacijos	Seminarai	Pratybos	Laboratoriniai darbai	Praktika	Visas kontaktinis darbas	Savarankiškas darbas	Savarankiškai atliekamos užduotys
1. Teksto redagavimo sąvoka. Redagavimo būdai. Funkcinio stiliaus, registro ir žanro įtaka tekstui.	2						2	4	Išmokti redaguoti tekstą kompiuteriu (susirasti redagavimo programas, išbandyti).
2. Lietuvių kalbos ortografinių ženklų (taško, kabliataškio, brūkšnio, brūkšnelio, kabučių, skliaustų, apostrofo ir kt.) vartojimo tendencijos dabartinėje lietuvių kalboje.	2		4				6	4	Praktinių užduočių atlikimas: tinkamai pasirinkti ortografijos ženklą dėstytojo pateiktame tekste (naudotis <i>Redagavimo pradmenimis</i>).
3. Specifiniai lietuvių kalbos rašybos dalykai (pavadinimai, nelietuviški tikriniai žodžiai, jų adaptavimas ir gramatinimas ir kt.).	2		4				6	6	Praktinių rašybos užduočių atlikimas, naudojantis <i>Redagavimo pradmenimis</i> (dėstytojo pateikta medžiaga)
4. Stilistinė lietuvių kalbos punktuacija.	2		4				6	4	Praktinių užduočių atlikimas: tinkamai sudėti skyrybos ženklus, paaiškinti stilistinius skyrybos aspektus, naudojantis J. Abaravičiaus <i>Skyrybos stilistika</i> ir http://www.vlkk.lt/aktualiausios-temos/skyryba
5. Teksto informacinės struktūros analizė, būdingesni šios struktūros pažeidimai.			4				4	6	Praktinių užduočių atlikimas: sutvarkyti teksto informacinę struktūrą atsižvelgiant į žanrą (apimtis – 3600 sp. ženklų)
6. Stiliaus klaidos ir trūkumai. Leksika.			6				6	6	Praktinių užduočių atlikimas: leksinių vienetų pasirinkimas pagal stilių ir žanrą, lietuviškų pakaitų radimas skolintai leksikai (dėstytojo pateikta medžiaga)
7. Gramatinė stilistika. Morfologija.			4				4	4	Praktinių užduočių atlikimas: morfologijos klaidų taisymas, reikšmę atitinkančių variantų pateikimas, stilistiniai gramatinių formų

									aspektai (naudojantis jau studijuota teorine medžiaga – <i>Kalbos patarimais</i>)
8. Gramatinė stilistika. Sintaksė.			6				6	6	Praktinių užduočių atlikimas: sintaksės klaidų taisymas, reikšmę atitinkančių variantų pateikimas, stilistiniai gramatinių konstrukcijų aspektai (naudojantis jau studijuota teorine medžiaga – <i>Kalbos patarimais</i>)
9. Informacinių tekstų redagavimas.			4				4	6	Suredaguoti pasirinktą informacinį tekstą (apimtis apie 3600 sp. ženklų)
10. Administracinių (kanceliarinių) tekstų redagavimas.			6				6	6	Naudojantis P.Kniūkštos <i>Kanceliarinės kalbos patarimais</i> suredaguoti pasirinktą administracinį tekstą (apimtis apie 3600 sp. ženklų)
11. Mokslinių tekstų redagavimas.			4				4	4	Naudojantis <i>Terminų banku</i> suredaguoti pasirinktos srities mokslinį tekstą (apimtis 3600 sp. ženklų).
12. Meninių tekstų redagavimas.			4				4	7	Suredaguoti pasirinktą (verstą ar originalų) meninį tekstą (apimtis 4500–5400 sp. ženklų)
Pasirengimas egzaminui			4				4	8	
Egzamino laikymas			2				2		
Iš viso	8		56				64	71	

Vertinimo strategija	Svoris proc.	Atsiskaitymo laikas	Vertinimo kriterijai
Teksto redagavimas (išėjus 32 val.)	20 % (2 balai)	Semestro viduryje	Kontrolinis darbas (apie 1800 sp. ženklų). Vertinimo kriterijai: 2 balai – tekstas suredaguotas nepriekaištingai (atpažintas teksto stilius ir žanras, nuosekli informacinė struktūra, nepalikta stiliaus, gramatikos, rašybos, skyrybos, korektūros klaidų); 1,5 balo – tekstas suredaguotas gerai (atpažintas teksto stilius ir žanras, nuosekli informacinė struktūra, nepalikta rašybos, skyrybos, korektūros klaidų, neištaisytos kai kurios gramatinės klaidos, sklandintinas stilius); 1 balas – tekstas suredaguotas patenkinamai (atpažintas teksto stilius ir žanras, informacinė struktūra nenuosekli, palikta gramatikos, rašybos, skyrybos ir korektūros klaidų, kai kuriose vietose sklandintinas stilius); 0,5 balas – tekstas suredaguotas prastai (atpažintas teksto stilius ir žanras, informacinė struktūra nenuosekli, palikta daug gramatikos, rašybos, skyrybos ir korektūros klaidų, stilius nesklandus); 0 balų – tekstas neredaguotas.
Teksto redagavimas Egzamino metu	40 % (4 balai)	Sesijos metu	Egzamino užduotis – suredaguoti pateiktą tekstą (apie 3600 sp. ženklų). Vertinimo kriterijai: 4 balai – tekstas suredaguotas nepriekaištingai (atpažintas teksto stilius ir žanras, nuosekli informacinė struktūra, nepalikta stiliaus, gramatikos, rašybos, skyrybos, korektūros klaidų);

			3,5 balo – tekstas suredaguotas labai gerai (atpažintas teksto stilius ir žanras, nuosekli informacinė struktūra, nepalikta gramatikos, rašybos, skyrybos ir korektūros klaidų, kai kuriose vietose sklandintinas stilius); 3 balai – tekstas suredaguotas gerai (atpažintas teksto stilius ir žanras, nuosekli informacinė struktūra, nepalikta rašybos, skyrybos, korektūros klaidų, neištaisytos kai kurios gramatinės klaidos, sklandintinas stilius); 2 balai – tekstas suredaguotas patenkinamai (atpažintas teksto stilius ir žanras, informacinė struktūra nenuosekli, palikta gramatikos, rašybos, skyrybos ir korektūros klaidų, kai kuriose vietose sklandintinas stilius); 1 balas – tekstas suredaguotas prastai (atpažintas teksto stilius ir žanras, informacinė struktūra nenuosekli, palikta daug gramatikos, rašybos, skyrybos ir korektūros klaidų, stilius nesklaidus); 0 balų – tekstas neredaguotas
Darbas seminarų metu	40 % (4 balai)		Per seminarus išanalizuoti tekstai (10–11 tekstų, kurių apimtis 2500–3800 sp. ž.) baigiami redaguoti namie ir pristatomi dėstytojui. Dėstytojas suredaguotus darbus įvertina keturių balų sistema. Be to, studentai turi savarankiškai suredaguoti vieną tekstą (verstą ar originalų, apimtis 3600 sp. ž.), kuris taip pat vertinamas keturių balų sistema. Iš pratybių metu ir savarankiškai suredaguotų darbų vedamas aritmetinis vidurkis. Vertinimo kriterijai: 4 balai – visi patikrinti darbai suredaguoti nepriekaištingai; 3 balai – paliktos kelios gramatikos, stiliaus klaidos; 2 balai – yra teksto struktūros trūkumų, palikta gramatikos ir stiliaus klaidų; 1 – yra teksto struktūros trūkumų, palikta gramatikos, stiliaus, rašybos, skyrybos, korektūros klaidų; 0 – pristatyti ne visi arba apskritai nepristatyti suredaguoti darbai. Praleidus daugiau kaip trečdalį pratybių ir neatlikus savarankiškų užduočių laikyti egzamino neleidžiama.

Autorius (-iai)	Leidimo metai	Pavadinimas	Periodinio leidinio Nr. ar leidinio tomas	Leidykla ar internetinė nuoroda
Privaloma literatūra				
N. Linkevičienė	2013	Redagavimo pradmenys		https://www.knygynas.vu.lt/redagavimo-pradmenys
	2002-2005	Kalbos patarimai 1-4		Vilnius, MELI
Parengė R. Vladarskienė, P. Zemlevičiūtė	2022	Lietuvių kalbos rašyba. Taisyklės, komentarai, patarimai		https://www.vlkk.lt/media/public/Lietuviu_kalbos_rasyba.pdf
Parengė A. Drukteinis	2020	Lietuvių kalbos skyryba. Taisyklės, komentarai, patarimai		https://www.vlkk.lt/media/public/file/Leidiniai/Liet_k_skyryba.pdf
		Lietuvos Respublikos terminų bankas		http://terminai.vlkk.lt/pls/tb/tb.search
		VLKK Konsultacijų bankas		http://www.vlkk.lt/konsultacijos
		Valstybinės lietuvių kalbos komisijos nutarimai		http://www.vlkk.lt/vlkk-nutarimai
		Vertimo raštu ir tekstų rengimo ištekčiai. Europos sąjungos institucijų vertimo į lietuvių kalbą vadovas		https://commission.europa.eu/system/files/2020-10/linguistic_guidelines_lt.pdf

P. Kniūkšta	2008	Kanceliarinės kalbos patarimai		Vilnius, MELI
P. Kniūkšta	2005	Administracinė kalba ir jos vartoseną		Vilnius, LKI leidykla
A. Rinkevičienė	2007	Dokumentų rengimo naujovės ir kalbos aktualijos		Šiauliai, VšĮ Šiaulių universiteto leidykla
V. Celiešienė, J. Džežulskienė	2009	Profesinės kalbos pagrindai		Kaunas, Technologija
Papildoma literatūra				
R. Miliūnaitė	2009	Dabartinės lietuvių kalbos vartosenos variantai		Lietuvių kalbos institutas
N. Linkevičienė, L. Laužikas	1997	Kalbos patarimai žurnalistams		Vilnius, Lietuvos žurnalistikos centras
O. Petrėnienė	2015	Stiliaus kultūra		Vilnius: NEC, LEU
K. Župerka	2012	Stilistika		Šiauliai: Šiaulių universiteto leidykla

Atnaujinta: 2025-11-10